

## EMBRYO TRANSFER CATHETER

### DESCRIPTION:

Embryo transfer catheter sets are comprised of a transfer catheter and a guide catheter. The devices consist of a closed inner catheter and a detachable outer sheath that is attached to the inner catheter by a Luer compatible adapter. The inner catheter is 18g with rounded tip. Length of Embryo Transfer Catheter is 18 to 23cm.

### INDICATIONS:

The Embryo Transfer Catheter is used to place in vitro fertilized (IVF) embryos into the uterine cavity.

### CONTRAINDICATIONS:

This device should not be used in the presence of:

- Active pelvic infection
- Sexually transmitted disease
- Pregnancy
- Confirmed or suspected intrauterine device
- Uterine perforation

### WARNINGS:

The catheter should never be forced against digital resistance while inside the uterine cavity, as forcing the catheter may result in damage to the endometrial tissue and bleeding. The outer sheath should not be advanced further than the internal, and should certainly never enter the uterine cavity, as this may result in damage to the endometrial tissue and bleeding. The inner catheter should not be pulled back further than the last graduation. Removing it from the outer sheath completely may result in damage to the endometrial tissue and bleeding.

### CAUTION:

Federal law restricts this device to sale by or on the order of a physician.

### PRECAUTIONS:

Infection may occur due to bacterial contamination of the device during vaginal manipulation. This may result in urinary tract infection (UTI), pelvic inflammatory disease (PID), or uterine infection. Bleeding may occur as a result of trauma due to insertion of the catheter through the cervix. Embryo transfer procedures should only be performed by physicians trained in Assisted Reproductive Techniques.

### ADVERSE REACTIONS:

There have not been any reports of any adverse reactions to the Embryo Transfer Catheter.

### PRODUCT INFORMATION:

Product Number: TMI1290

OD Size:

Length:

MADE IN USA

MANUFACTURED BY:

Thomas Medical, Inc.

800 Pasquinelli Dr., Westmont IL 60559

Telephone: (800) 556-0349

Fax: (888) 411-3754

## CATHÉTER DE TRANSFERT D'EMBRYON

### DESCRIPTION:

Les ensembles de cathéters de transfert d'embryons sont composés d'un cathéter et un cathéter guide. Les appareils se composent d'un cathéter interne et une gaine extérieure amovible qui est fixée au cathéter interne à l'aide d'un adaptateur compatible Luer. L'intérieur Le cathéter pèse 18 g avec une extrémité arrondie. Durée du transfert d'embryons Le cathéter mesure de 18 à 23 cm.

### INDICATIONS:

Le cathéter de transfert d'embryons est utilisé pour placer in vitroembryons fécondés (FIV) dans la cavité utérine.

### CONTRE-INDICATIONS:

Cet appareil ne doit pas être utilisé en présence de:

- Infection pelvienne active
- Maladies sexuellement transmissibles
- Grossesse
- Dispositif intra-utérin confirmé ou suspecté
- Perforation utérine

### AVERTISSEMENTS:

Le cathéter ne doit jamais être forcé contre une résistance ressentie digitalement à l'intérieur de la cavité utérine, car le forçage du cathéter peut endommager le tissu endométrial et saigner. La gaine extérieure ne doit pas être avancée davantage que l'interne, et ne doit certainement jamais pénétrer dans la cavité utérine, car cela peut entraîner des dommages au tissu endométrial et des saignements. Le cathéter interne ne doit pas être tiré plus loin que la dernière graduation. En le retirant de l'extérieurLa gaine peut entraîner des lésions du tissu endométrial et des saignements.

### PRUDENCE:

La loi fédérale restreint la vente de cet appareil par ou sur l'ordre d'un médecin.

### PRÉCAUTIONS:

Une infection peut survenir en raison d'une contamination bactérienne du dispositif lors d'une manipulation vaginale. Cela peut entraîner une infection des voies urinaires (IVU), maladie inflammatoire (MIP) ou infection utérine. Des saignements peuvent survenir à la suite d'un traumatisme dû à l'insertion du cathéter dans le col de l'utérus. Les procédures de transfert d'embryons ne doivent être effectuées que par des médecins formés aux techniques de procréation assistée.

### INDÉSIRABLES:

Aucun effet indésirable n'a été signalé sur le cathéter de transfert d'embryons.

### INFORMATION PRODUIT:

Numéro de produit : TMI1290

Taille OD :

Longueur:

FABRIQUÉ AUX ÉTATS-UNIS

FABRIQUÉ PAR:

Thomas Médical, Inc.

800, promenade Pasquinelli, Westmont IL 60559

Téléphone : (800) 556-0349

Télécopieur : (888) 411-3754

## CATÉTER DE TRANSFERENCIA DE EMBRIONES

### DESCRIPCION:

El set de catéteres de transferencia de embriones se compone de un Catéter de transferencia y un catéter guía. Los dispositivos constan de un catéter interno y una funda exterior desmontable cerrado que se adjunta al catéter interno mediante un adaptador compatible Luer. El catéter interno es de 18 g con punta redondeada y el catéter de transferencia de embriones mide de 18 a 23 cm.

### INDICACIONES:

El Catéter de Transferencia de Embriones se utiliza para colocar in vitro embriones fertilizados (FIV) en la cavidad uterina.

### CONTRAINDICACIONES:

Este dispositivo no debe utilizarse en presencia de:

- Infección pélvica activa
- Enfermedades de transmisión sexual
- Embarazo
- Dispositivo intrauterino confirmado o sospechoso
- Perforación uterina

### ADVERTENCIAS:

El catéter nunca debe ser forzado dentro de la cavidad uterina si hay resistencia contra el tacto digital al insertarlo. El catéter puede provocar sangrado o daños en el tejido endometrial. La funda o cubierta exterior no debe adelantarse más que la cubierta interna, y ciertamente esta cubierta exterior nunca debe entrar en la cavidad uterina ya que puede producir daño. El catéter interior no debe retirarse más allá de la última graduación. Sacarlo de la cubierta exterior completamente puede igualmente producir sangrado o daños al tejido endometrial.

### CAUTELA:

La ley federal restringe la venta de este dispositivo por o por orden de un Médico.

### PRECAUCIONES:

La infección puede ocurrir debido a la contaminación bacteriana del dispositivo durante la manipulación vaginal. Éste puede provocar infección del tracto urinario (ITU), enfermedad inflamatoria (EIP) o infección uterina. El sangrado puede ocurrir como resultado de un traumatismo debido a Inserción del catéter a través del cuello uterino. Los procedimientos de transferencia embrionaria solo deben ser realizados por médicos capacitados en Técnicas de Reproducción Asistida.

### REACCIONES ADVERSAS:

No ha habido ningún informe de ningún efecto adverso reacciones al catéter de transferencia embrionaria.

### INFORMACIÓN DEL PRODUCTO:

Número de producto: TMI1290

Tamaño del diámetro exterior:

Longitud:

HECHO EN EE.UU

FABRICADO POR:

Thomas Medical, Inc.

800 Pasquinelli Dr., Westmont IL 60559

Teléfono: (800) 556-0349

Fax: (888) 411-3754

## EMBRYO-TRANSFERKATHETER

### BESCHREIBUNG:

Embryotransfer-Katheter-Sets bestehen aus einem Transfer Katheter und einen Führungskatheter. Die Geräte bestehen aus einem geschlossenen Innenkatheter und eine abnehmbare Außenhülle, die mit einem Luer-kompatiblen Adapter an den inneren Katheter angeschlossen. Das Innere Der Katheter ist 18 g lang und hat eine abgerundete Spitze. Dauer des Embryotransfers Der Katheter ist 18 bis 23 cm lang.

### ANGABEN:

Der Embryotransferkatheter wird verwendet, um in vitro befruchtete (IVF) Embryonen in die Gebärmutterhöhle.

### KONTRAINDIKATIONEN:

Dieses Gerät sollte nicht verwendet werden in Gegenwart von:

- Aktive Beckeninfektion
- Sexuell übertragbare Krankheiten
- Schwangerschaft
- Bestätigtes oder vermutetes Intrauterinpressar
- Perforation der Gebärmutter

### WARNUNGEN:

Der Katheter sollte niemals gegen digital empfundene Fühler gedrückt werden Widerstand in der Gebärmutterhöhle, da die Katheter kann zu einer Schädigung des Endometriumgewebes führen und Blutung. Der äußere Mantel sollte nicht weiter vorgeschoben werden als das Innere, und sollte auf keinen Fall in die Gebärmutter gelangen Hohlraum, da dies zu einer Schädigung des Endometriumgewebes führen kann und Blutungen. Der Innenkatheter sollte nicht zurückgezogen werden über den letzten Abschluss hinaus.

### VORSICHT:

Das Bundesgesetz beschränkt dieses Gerät auf den Verkauf durch oder auf Bestellung eines Arzt.

### VORSICHTSMAßNAHMEN:

Eine Infektion kann aufgrund einer bakteriellen Kontamination auftreten des Geräts während der vaginalen Manipulation. Das kann zu Harnwegsinfektionen (HWI), entzündliche Erkrankungen (PID) oder Gebärmutterinfektionen. Blutungen können als Folge eines Traumas auftreten aufgrund von Einführen des Katheters durch den Gebärmutterhals. Embryotransferverfahren sollten nur von Ärzten durchgeführt werden, die in assistierten Reproduktionstechniken ausgebildet sind.

### NEBENWIRKUNGEN:

Es liegen keine Berichte über nachteilige Reaktionen auf den Embryotransferkatheter.

### PRODUKTINFORMATION:

Produktnummer: TMI1290

Außendurchmesser:

Länge:

HERGESTELLT IN DEN USA

HERGESTELLT VON:

Thomas Medical, Inc.

800 Pasquinelli Dr., Westmont IL 60559

Telefon: (800) 556-0349

Fax: (888) 411-3754

## EMBRYO-TRANSFERKATHETER

**BESCHREIBUNG:** Embryotransfer-Katheter-Sets bestehen aus einem Transfer Katheter und einen Führungskatheter. Die Geräte bestehen aus einem geschlossenen Innenkatheter und eine abnehmbare Außenhülle, die mit einem Luer-kompatiblen Adapter an den inneren Katheter angeschlossen. Das Innere Der Katheter ist 18 g lang und hat eine abgerundete Spitze. Dauer des Embryotransfers Der Katheter ist 18 bis 23 cm lang.

## ANGABEN:

Der Embryotransferkatheter wird verwendet, um in vitro befruchtete (IVF) Embryonen in die Gebärmutterhöhle.

## KONTRAINDIKATIONEN:

Dieses Gerät sollte nicht verwendet werden in Gegenwart von:

- Aktive Beckeninfektion
- Sexuell übertragbare Krankheiten
- Schwangerschaft
- Bestätigtes oder vermutetes Intrauterinpressar
- Perforation der Gebärmutter

## WARNUNGEN:

Der Katheter sollte niemals gegen digital empfundene Fühler gedrückt werden Widerstand in der Gebärmutterhöhle, da die Katheter kann zu einer Schädigung des Endometriumgewebes führen und Blutung. Der äußere Mantel sollte nicht weiter vorgeschoben werden als das Innere, und sollte auf keinen Fall in die Gebärmutter gelangen Hohlraum, da dies zu einer Schädigung des Endometriumgewebes führen kann und Blutungen. Der Innenkatheter sollte nicht zurückgezogen werden über den letzten Abschluss hinaus. Entfernen von außen Vollständige Schleuse kann zu einer Schädigung der Gebärmutterschleimhaut führen Gewebe und Blutungen.

## VORSICHT:

Das Bundesgesetz beschränkt dieses Gerät auf den Verkauf durch oder auf Bestellung eines Arzt.

**VORSICHTSMAßNAHMEN:** Eine Infektion kann aufgrund einer bakteriellen Kontamination auftreten des Geräts während der vaginalen Manipulation. Das kann zu Harnwegsinfektionen (HWI), entzündliche Erkrankungen (PID) oder Gebärmutterinfektionen. Blutungen können als Folge eines Traumas auftreten aufgrund von Einführen des Katheters durch den Gebärmutterhals. Embryotransferverfahren sollten nur von Ärzten durchgeführt werden, die in assistierten Reproduktionstechniken ausgebildet sind.

## NEBENWIRKUNGEN:

Es liegen keine Berichte über nachteilige Reaktionen auf den Embryotransferkatheter.

## PRODUCTINFORMATIE:

Productnummer: TMI1290

OD-grootte:

Lengte:

GEMAAKT IN DE VS

GEMAAKT DOOR:

Thomas Medical, Inc.

800 Pasquinelli Dr., Westmont IL 60559

Telefoon: (800) 556-0349

Fax: (888) 411-3754

## CATETERE PER IL TRASFERIMENTO DELL'EMBRIONE

**DESCRIZIONE:**

I set di cateteri per il trasferimento di embrioni sono costituiti da un catetere e un catetere guida. I dispositivi sono costituiti da un catetere interno e una guaina esterna staccabile che è fissata al catetere interno tramite un adattatore compatibile Luer. L'interno Il catetere è da 18 g con punta arrotondata. Durata del trasferimento embrionale Il catetere misura da 18 a 23 cm.

## INDICAZIONI:

Il catetere per il trasferimento di embrioni viene utilizzato per posizionare in vitro embrioni fecondati (FIV) nella cavità uterina.

## CONTROINDICAZIONI:

Questo dispositivo non deve essere utilizzato in presenza di:

- Infezione pelvica attiva
- Malattie sessualmente trasmissibili
- Gravidanza
- Dispositivo intrauterino confermato o sospetto
- Perforazione uterina

## AVVERTENZE:

Il catetere non deve mai essere forzato contro il feltro digitale resistenza all'interno della cavità uterina, come forzare il catetere può causare danni al tessuto endometriale e sanguinante. La guaina esterna non deve essere ulteriormente avanzata rispetto a quello interno, e certamente non dovrebbe mai entrare nell'utero carie, in quanto ciò può causare danni al tessuto endometriale e sanguinamento. Il catetere interno non deve essere finto indietro oltre l'ultima laurea. Rimuovendolo dall'esterno guaina completamente può causare danni all'endometrio tessuto e sanguinamento.

## CAUTELA:

La legge federale limita la vendita di questo dispositivo da parte o su ordine di un Medico.

**PRECAUZIONI:**

L'infezione può verificarsi a causa della contaminazione batterica del dispositivo durante la manipolazione vaginale. Questo può provocare infezioni del tratto urinario (UTI), malattia infiammatoria (PID) o infezione uterina. Il sanguinamento può verificarsi a seguito di un trauma dovuto a inserimento del catetere attraverso la cervice. Le procedure di trasferimento embrionale devono essere eseguite solo da medici formati in tecniche di riproduzione assistita.

## REAZIONI AVVERSE:

Non sono stati segnalati effetti negativi reazioni al catetere per il trasferimento embrionale.

## INFORMAZIONI SUL PRODOTTO:

Codice prodotto: TMI1290

Dimensione del diametro esterno:

Lunghezza:

FABBRICATO NEGLI USA

FABBRICATO DA:

Thomas Medical, Inc.

800 Pasquinelli Dr., Westmont IL 60559

Telefono: (800) 556-0349

Fax: (888) 411-3754

## CATETER DE TRANSFERÊNCIA DE EMBRIÕES

**DESCRIÇÃO:**

Os conjuntos de cateteres de transferência de embriões são compostos por uma transferência cateter e cateter-guia. Os dispositivos consistem em um cateter interno e bainha externa destacável que está acoplada ao cateter interno por um adaptador compatível com Luer. O interior O cateter é de 18g com ponta arredondada. Duração da Transferência de Embriões O cateter tem de 18 a 23cm.

## INDICAÇÕES:

O Cateter de Transferência de Embriões é utilizado para colocação in vitro embriões fertilizados (FIV) na cavidade uterina.

## CONTRA-INDICAÇÕES:

Este dispositivo não deve ser utilizado na presença de:

- Infecção pélvica ativa
- Doenças sexualmente transmissíveis
- Gravidez
- Dispositivo intrauterino confirmado ou suspeito
- Perfuração uterina

## AVISOS:

O cateter nunca deve ser forçado contra feltro digitalmente resistência enquanto dentro da cavidade uterina, como forçando o cateter pode resultar em danos ao tecido endometrial e hemorragia. A bainha externa não deve ser mais avançada do que o interno, e certamente nunca deve entrar no útero cavidade, pois isso pode resultar em danos ao tecido endometrial e sangramento. O cateter interno não deve ser puxado para trás além da última graduação.

## CUIDADO:

A lei federal restringe este dispositivo à venda por ou por ordem de um Médico.

**PRECAUÇÕES:**

A infecção pode ocorrer devido à contaminação bacteriana do dispositivo durante a manipulação vaginal. Este pode resultar em infecção do trato urinário (ITU), pélvica doença inflamatória (DIP), ou infecção uterina. O sangramento pode ocorrer como resultado de trauma devido a inserção do cateter através do colo do útero. Os procedimentos de transferência de embriões só devem ser realizados por médicos treinados em Técnicas de Reprodução Assistida.

## REAÇÕES ADVERSAS:

Não houve relatos de nenhum adverso reações ao Cateter de Transferência de Embriões.

## INFORMAÇÃO DO PRODUTO:

Número do produto: TMI1290

Tamanho do diâmetro externo:

Comprimento:

FABRICADO NOS EUA

FABRICADO POR:

Thomas Médica, Inc.

800 Pasquinelli Dr., Westmont IL 60559

Telefone: (800) 556-0349

Fax: (888) 411-3754

## تنجأال لقن ؤرطسق

**فصصو**

لقن ؤيلع م نم ؤنجال لقن ؤرطسق تناوعوم جم نوكتت ؤولغم نم ؤزهجال نوكتت .هيچوتلا ؤرطسقو ؤرطسقلا لصت م لصفلل لباق يجراخ دمغو ؤيلخاد ؤرطسق ؤيلخادلا **Luer** عم قفاوتم لوحم ؤطساوب ؤيلخادلا ؤرطسقلا ىلا ؤنجال لقن دم .ريدتسم فرط عم مارج 18 ؤرطسقلا م.س 23 ىلا 18 ؤرطسقلا

## ل امعتسالا ي عاود

ربتخلم ا يف اعضول ؤنجال لقن ؤرطسق مادختسا متي .مجرلا فيوجت ىلا (IVF) ؤبصخلم ا ؤنجال

## ل امعتسالا عن اوم

:نوجو يف زاچلا اذ م ادختسا يغبني ال

- قطننلا ضروخلا تبابمتلا
- ايسنج غلوقنملا ضرارم ال
- لمح

مب هبتشم وا دلوم مجرلا لخاد زاچ نوجو

مجرلا بقت

## تاريزحت

ريمقرلا روعنقلا ىلع ؤرطسقلا ضررف ادبأ يغبني ال ربجي امك ،مجرلا فيوجت لخاد دوجو ءانثا ؤمواقملا و مجرلا ؤنابط ؤچسنأ فلت ىلا ؤرطسقلا يدوت دق رثكأ امدقتم يجراخلا فالغلا نوکي نا يغبني ال .فيزن مجرلا لخدت نا يغبني ال ديكاتل ابو ،ؤيلخادلا نم مجرلا ؤنابط ؤچسنأ فلت ىلا يدؤي دق لکلذ نال ،مجرلا فيوجت فالخلل ؤيلخادلا ؤرطسقلا بحس يغبني ال .فيزنلاو جراخلا نم هتالازا .ريخال جرختلا نم دعبا مجرلا ؤنابط فلت ىلا يدؤي دق امامت دمغ .فيزنلاو ؤچسالا

## رذح

أ نم رمأب وا ؤطساوب زاچلا اذ عيب يلارديفلا نوناقل ا دقي جلاعمل ا بيبطلا

## تاطايتح

يريكتكبلا ثولتلا ببسب يودعلا ثدحت دق

اذ .يلبهملا بعالتلا ءانثا زاچلل ضوحلا (UTI) ؤيلوبلا لكل اسمل ا بامتلا ىلا يدؤي دق .مجرلا ىودع وا (PID) يبامتلا ضررم ببسب ؤمءصلا ؤچي تن فيزنلا ثدحي دق .مجرلا قنح ربع ؤرطسقلا لاخدا

لبق نم طوق ؤنجال لقن تاءارجا ذيفنت متي نا بحج

دعاسملا باحئالا تايئقت ىلع نيبردملا ءابطالا

## ةيبلسلا لعفلا دودر

هيبلس يا نع ريرقت يا لكانه نكت م

قنجال لقن ؤرطسق ىلع لعفلا دودر

جتنملا تامولعم

TMI1290 جتنملا مقر

يميظنتلا ريوطتلا مچم

لوط

الكيرم ا يف عنص

قطساوب عنص

ةيبطلا ساموت ؤكشر

 **STERILE R** **MADE IN USA**

 **STERILE R** **MADE IN USA**

 **STERILE R** **MADE IN USA**

 **STERILE R** **MADE IN USA**